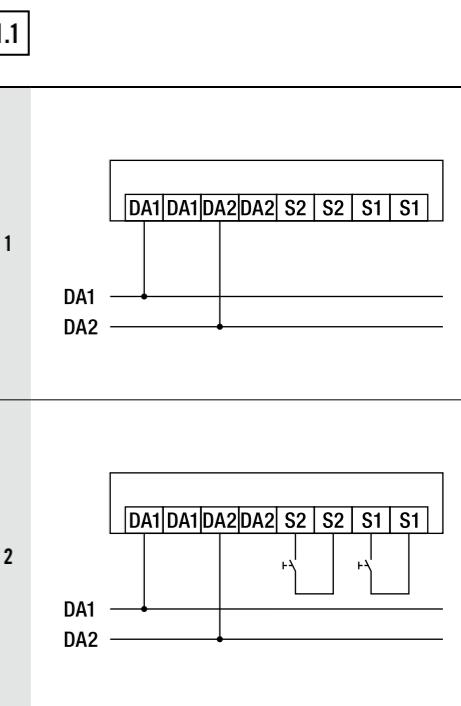
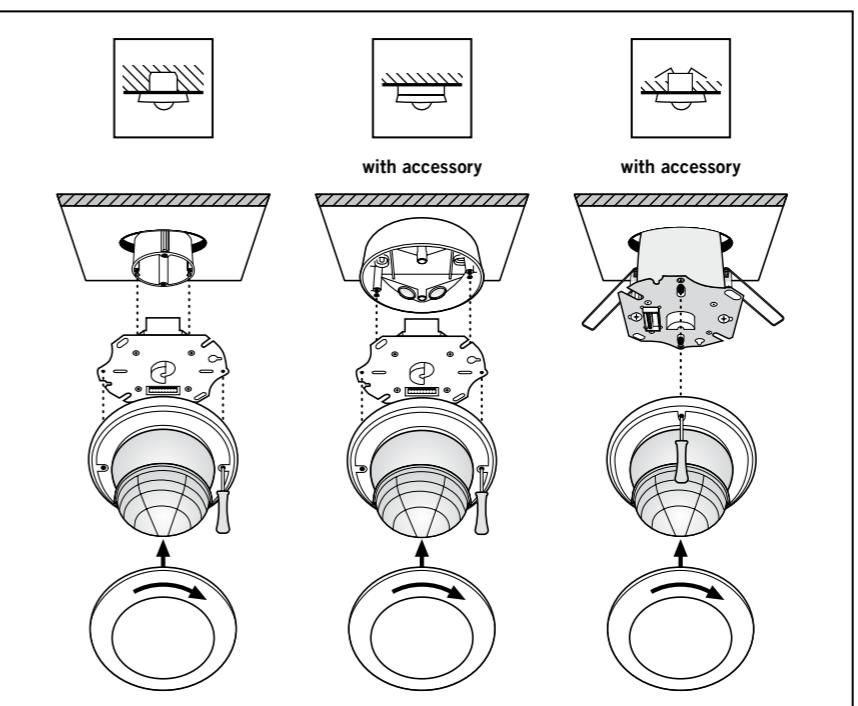
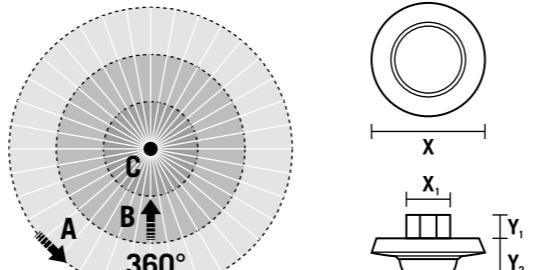


Item no.

Product name

	A ø mm	B ø mm	C ø mm	H mm	H max. mm	X mm	X ₁ mm	Y ₁ mm	Y ₂ mm	
EP10428203	PD-C 360/8 BMS DALI-2	8	6	4	3	5	108	60	24	38
EP10428210	PD-C 360/24 BMS DALI-2	24	11	8	3	10	108	60	24	46
EP10424885	PD-C 360/32 BMS DALI-2	32	11	8	3	10	108	60	24	46

**DE KURZANLEITUNG****GEFAHR!****Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!**

- Die Installation darf nur von Elektroinstallateuren oder Elektrofachkräften unter Berücksichtigung der landesspezifischen Vorschriften erfolgen.
- Vor Montage/Demontage Netzspannung freischalten

1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Decken-Präsenzmelder ist für die Anwendung im Innenbereich zur Integration in ein DALI-2 Bussystem konzipiert und benötigt eine freie Sicht auf Personen. Erfassungsreichweite bei einer Montagehöhe von 3 m: quer (A), frontal (B), Präsenzbereich (C). Kommunikation und Spannungsversorgung erfolgen über ein DALI-2 Bussystem durch Anbindung an einen Application Controller nach DALI-2 Standard (entsprechend IEC 62386-101-103).

- Zertifiziert nach DALI-2
- Ausschließlich geeignet für die Lichtsteuerung in Zusammenhang mit einem DALI-2-fähigen Application Controller
- Integrierter Bewegungs- und Lichtsensor entsprechend IEC 62386-303-304
- 2 potenzialbehafte Eingänge zum Anschluss von Tastern entsprechend IEC 62386-301

Keine Fremdspannung verwenden!

- Versorgungsspannung am Dali-2 Bussystem

2 Anschluss

Der Anschluss erfolgt gemäß Abbildung (1.1).

- Standardbetrieb
- Standardbetrieb mit zusätzlichem Anschluss eines Tasters, Leitungslänge von Taster zu Präsenzmelder maximal 30 m.

Die maximale Installationsleitung zwischen DALI-2 Busspannungsversorgung und Präsenzmelder darf 300 m nicht überschreiten.

3 Inbetriebnahme

Die Inbetriebnahme erfolgt gemäß dem gültigen DALI-2 Standard. DALI-Busspannung zuschalten. Es beginnt eine Initialisierungsphase von ca. 25 Sekunden.

Die Rückmeldungen der Sensor-LED haben folgende Bedeutung:
Zustand 1 Keine DALI-2 Kurzadresse zugewiesen.
Blauer Sensor-LED blinkt.

Zustand 2 DALI-2 Kurzadresse bereits zugewiesen.
Blauer und rote Sensor-LEDs blinken abwechselnd.

Die Initialisierungsphase ist beendet, wenn die grüne Sensor-LED 3x kurz blinkt.

Der Präsenzmelder stellt dem Application Controller folgende Instanzen volumfähig zur Verfügung:

- Instanz Nr. 0** Tastereingang S1 (Instanztyp 1)
entspr. IEC 62386-301
- Instanz Nr. 1** Tastereingang S1 (Instanztyp 1)
entspr. IEC 62386-301
- Instanz Nr. 2** Bewegungssensor (Instanztyp 3)
entspr. IEC 62386-303
- Instanz Nr. 3** Lichtsensor (Instanztyp 4)
entspr. IEC 62386-304

4 Einstellungen

Parametrierung und Steuerung des Präsenzmelders erfolgen ausschließlich über den Application Controller. Neben den Standardbefehlen können über die Einträge der Memorybank 2 (siehe Tabelle unten) folgende Einstellungen geändert werden:

- Sensor-LED Ein/Aus und Sensor-LED-Helligkeit
- Bewegungssensor-Empfindlichkeit
- Lichtsensor-Kalibrierung

5 Technische Daten

Anschluss	2,5 mm² / 1,5 mm²
PD-C 360/8 BMS DALI-2	138 g
PD-C 360/24 BMS DALI-2	144 g
PD-C 360/32 BMS DALI-2	144 g

Werkstoff**Relative Luftfeuchte****Farbe****Nennspannung****Standby-Verbrauch****Stromaufnahme****Einschaltzeit**

Connection	2.5 mm² / 1.5 mm²
PD-C 360/8 BMS DALI-2	138 g
PD-C 360/24 BMS DALI-2	144 g
PD-C 360/32 BMS DALI-2	144 g

Material**Relative Feuchtigkeit****Farbe****Nominal voltage****Standby consumption****Power consumption****Switch-on time**

Weight	2.5 mm² / 1.5 mm²
PD-C 360/8 BMS DALI-2	138 g
PD-C 360/24 BMS DALI-2	144 g
PD-C 360/32 BMS DALI-2	144 g

2 Connection

Connect as shown in figure (1.1).

- Standard operation

- Standard operation with an additional push button connected; maximum cable length from the push button to the presence detector is 30 m.

The installation cable length between the DALI-2 bus power supply and the presence detector must not exceed 300 m.

3 Activation

The device is activated in line with the current version of the DALI-2 standard. Connect the DALI bus voltage. A warm-up phase of approx. 25 seconds is initiated.

The signals from the sensor LEDs indicate the following:

- State 1** No DALI-2 short address assigned.
The blue sensor LED flashes.

- State 2** DALI-2 short address already assigned.
The blue and red sensor LEDs flash alternately.

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

6 Entsorgung/Garantie

Dieses Gerät darf nicht mit unsortiertem Restmüll entsorgt werden. Besitzer von Altgeräten sind gesetzlich dazu verpflichtet, dieses Gerät fachgerecht zu entsorgen. Informationen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.

Die ESYLUX Herstellergarantie finden Sie im Internet unter www.esylux.com.

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

GB SHORT INSTRUCTION**DANGER!****Risk of fatal injury from electric shock!**

- Installation must only be performed by an electrical installation technician or a trained electrician, taking country-specific regulations into account
- Switch off the mains voltage prior to assembly/disassembly

1 Intended use

The ceiling-mounted presence detector is designed for indoor use and for integration in a DALI-2 bus system. The presence detector must have an unobstructed view of people in the room. Detection range at an installation height of 3 m: diagonal (A), frontal (B); presence area (C). A DALI-2 bus system enables communication and supplies the power via a DALI-2-enabled application controller (based on the IEC 62386-101-103 standard).

- Certified in accordance with the DALI-2 standard
- Only suitable for light control in connection with a DALI-2-enabled application controller
- Integrated motion sensor and light sensor based on the IEC 62386-303-/304 standard
- Two non-floating inputs for connecting push buttons based on the IEC 62386-301 standard

2 Connection

Connect as shown in figure (1.1).

- Standard operation

- Standard operation with an additional push button connected; maximum cable length from the push button to the presence detector is 30 m.

The installation cable length between the DALI-2 bus power supply and the presence detector must not exceed 300 m.

3 Activation

The device is activated in line with the current version of the DALI-2 standard. Connect the DALI bus voltage. A warm-up phase of approx. 25 seconds is initiated.

The signals from the sensor LEDs indicate the following:

- State 1** No DALI-2 short address assigned.
The blue sensor LED flashes.

- State 2** DALI-2 short address already assigned.
The blue and red sensor LEDs flash alternately.

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

4 Settings

The presence detector is parameterised and controlled only via the application controller. In addition to standard commands, the following settings (in the table below) can be modified via the entries in memory bank 2:

- Sensor-LED on/off and sensor LED brightness
- Motion sensor sensitivity
- Light sensor calibration

5 Technical data

Connection	2.5 mm² / 1.5 mm²
PD-C 360/8 BMS DALI-2	138 g
PD-C 360/24 BMS DALI-2	144 g
PD-C 360/32 BMS DALI-2	144 g

6 Disposal/warranty

This device must not be disposed of as unsorted residual waste.

Owners are required by law to correctly dispose of used devices.

Contact your local town council for more information.

The ESYLUX manufacturer's warranty can be found online at www.esylux.com.

Technical and design features may be subject to change.

<p



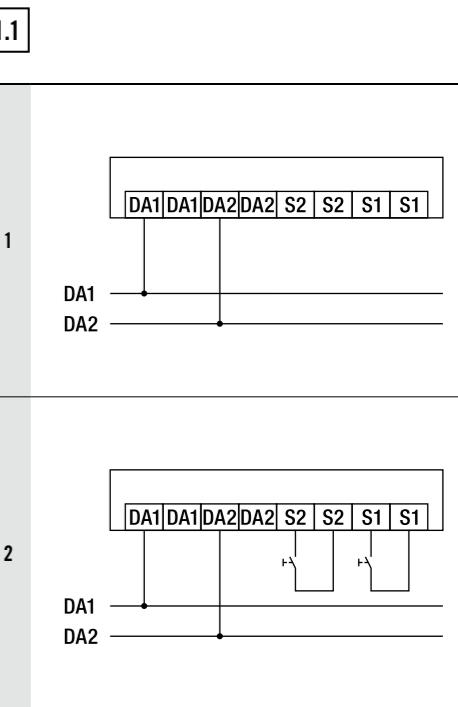
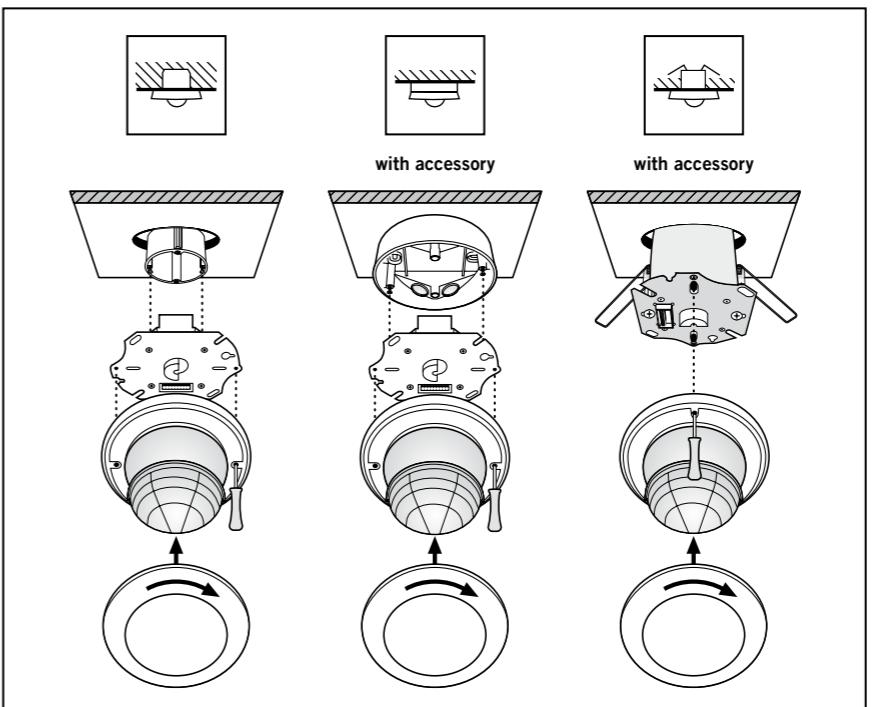
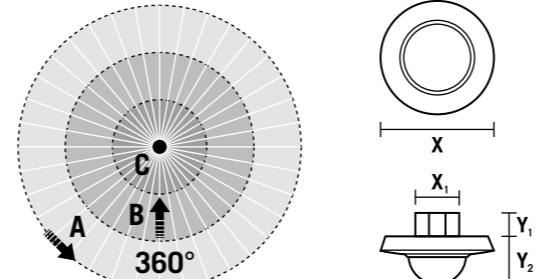
DE GB FR NL DK SE

Technical data for specific products can be found at www.esylux.com/products

Item no.

Product name

Item no.	Product name	A ø mm	B ø mm	C ø mm	H mm	H max. mm	X mm	X ₁ mm	Y ₁ mm	Y ₂ mm
EP10428203	PD-C 360/8 BMS DALI-2	8	6	4	3	5	108	60	24	38
EP10428210	PD-C 360/24 BMS DALI-2	24	11	8	3	10	108	60	24	46
EP10424885	PD-C 360/32 BMS DALI-2	32	11	8	3	10	108	60	24	46

**NL KORTE HANDLEIDING****GEVAAR!****Levensgevaar door elektrische schok!**

- De installatie mag uitsluitend door elektro-installateurs of elektriciens worden uitgevoerd, met inachtneming van de landspecifieke voorschriften
- Vóór montage/demontage de netspanning uitschakelen

1 Gebruik in overeenstemming met het gebruiksdoel

De aanwezigheidssensor voor plafondmontage is bedoeld voor inpandig gebruik voor integratie in een DALI-2-bussysteem en vereist een onbelemmerd zicht op personen. Detectiehoogte bij een montagehoogte van 3 m: dwars (**A**), frontaal (**B**), aanwezigheidsbereik (**C**).

Communicatie en spanningsovervoering vinden plaats via een DALI-2-bussysteem door aansluiting op een Application Controller conform DALI-2-standaard (conform IEC 62386-101/-103).

- Gecertificeerd conform DALI-2
- Uitsluitend geschikt voor de lichtsturing in combinatie met een DALI-2-kompatibele Application Controller
- Geïntegreerde bewegings- en lichtsensor conform IEC 62386-303/-304
- 2 potentiële overvloedige ingangen voor het aansluiten van schakelaars conform IEC 62386-301

Geen externe spanning gebruiken!

- Voedingsspanning op DALI-2-bussysteem

2 Aansluiting

De aansluiting vindt plaats volgens afbeelding (1.1).

- Standardschema
- Standardschema met extra aansluiting van een schakelaar, kabellengte van schakelaar tot aanwezigheidssensor maximaal 30 m.

De maximale installatiekabel tussen DALI-2-busvoeding en aanwezigheidssensor mag niet langer zijn dan 300 m.

3 Inbedrijfstelling

De inbedrijfstelling vindt plaats volgens de geldende DALI-2-standaard. DALI-busspanning inschakelen. Er start een initialisatiefase van ongeveer 25 seconden.

De terugmeldingen van de sensor-LED hebben de volgende betekenis:

Status 1 geen verzoek DALI-2-adres toegewezen.

Blauwe sensor-LED knippert.

Status 2 verzoek DALI-2-adres al toegewezen.

Blauwe en rode sensor-LED's knipperen afwisselend.

4 Instellingen

Parametrisering en besturing van de aanwezigheidssensor vindt uitsluitend plaats via de Application Controller. Naast de standaardopdrachten kunnen via de gegevens van de memorybank 2 (zie onderstaande tabel) de volgende instellingen worden gewijzigd:

- Sensor-LED aan/uit en sensor-LED-helderheid
- Bewegingsgevoeligheid
- Lichtsensorkalibratie

5 Technische gegevens

Aansluiting	2,5 mm ² / 1,5 mm ²
PD-C 360/8 BMS DALI-2	138 g
PD-C 360/24 BMS DALI-2	144 g
PD-C 360/32 BMS DALI-2	144 g
Gewicht	
Materiaal	UV-gestabiliseerd polycarbonaat
Relatieve luchtvochtigheid	5 - 93 %, niet-condenserend
Kleur	wit, overeenkomstig RAL 9010
Nominale spanning	9,5 - 22,5 V=
Stand-byverbruik	< 0,1 W
Stroomopname	DALI-piekstroom 10 mA DALI-nullstroom 6 mA
Inschakeltijd	600 ms

6 Afvalverwijdering/garantie

Ibrugtagning sker iht. den gældende DALI-2 standard. DALI-busspænding tilkobles. Den starter en initialiseringsfase på ca. 25 sekunder. Tilbagemeldingerne fra sensor-LED har følgende betydning:

Tilstand 1 Ingen DALI-2 kortadresse tildelt. Blå sensor-LED blinker.

Tilstand 2 DALI-2 kortadresse allerede tildelt. Blå og røde sensor-LED'er blinker skiftevis.

Initialiseringsfasen er afsluttet, når den grønne sensor-LED blinker kort 3 gange.

DK KORT VEJLEDNING**FARE!****Livsfare på grund af elektrisk stød!**

- Installationen må kun foretages af elinstallatører eller elektrikere under overholdelse af nationale installationsforskrifter
- Før montering/afmontering skal forsyningsspændingen slås fra

1 Tilsigtet anvendelse

Tilstedeværelsessensoren til montering i loft er udviklet til indendørs brug til integration i et DALI-2-bussystem og skal have et frit udsyn på personer. Registreringsafstand ved en monteringshøjde på 3 m: på tværs (**A**), frontalt (**B**), tilstedeværelsесområde (**C**).

Kommunikation og spændingsforsyning sker via et DALI-2 bussystem ved tilslutning til en application controller efter DALI-2-standard (i henhold til IEC 62386-101/-103).

- Certificeret i henhold til DALI-2
- Udelukkende egnet til lysstyring i forbindelse med en DALI-2-kompatibel application controller

Integretet bevægelses- og lyssensor i henhold til IEC 62386-303/-304

- 2 potentialbelagte indgange til tilslutning af taster i henhold til IEC 62386-301

• Certificeret i henhold til DALI-2

• Udelukkende egnet til lysstyring i forbindelse med en DALI-2-kompatibel application controller

• Integreret bevægelses- og lyssensor i henhold til IEC 62386-303/-304

• Sensor-LED til/fra og sensor-LED-lysstyrke

• Bevægelsessensorfølsomhed

• Lyssensorkalibrering

2 Indstilling

Parametrering og styring af tilstedeværelsessensoren sker udelukkende via application controller. Ud over standardkommandoerne kan følgende indstillinger ændres via indtastningerne i Memorybank 2 (se tabel nedenfor):

- Sensor-LED til/ra og sensor-LED-lysstyrke
- Bevægelsessensorfølsomhed
- Lyssensorkalibrering

3 Tekniske data

Tilslutning	2,5 mm ² / 1,5 mm ²
PD-C 360/8 BMS DALI-2	138 g
PD-C 360/24 BMS DALI-2	144 g
PD-C 360/32 BMS DALI-2	144 g
Vægt	
Materiale	UV-stabiliseret polycarbonat
Relativ luftfugtighed	5 - 93 %, ikke kondenserende
Farve	hvid, svarer til RAL 9010
Nominel spænding	9,5-22,5 V=
Standbyforbrug	< 0,1 W
Strømforbrug	DALI-spidsstrøm 10 mA DALI-tomgangsstrøm 6 mA
Opstartstid	600 ms

4 Bortskaffelse/garanti

Ibrugtagning sker iht. den gældende DALI-2 standard. DALI-busspænding tilkobles. Den starter en initialiseringsfase på ca. 25 sekunder. Tilbagemeldingerne fra sensor-LED har følgende betydning:

Tilstand 1 Ingen DALI-2 kortadresse tildelt.

Tilstand 2 DALI-2 kortadresse allerede tildelt.

Initialiseringsfasen er afsluttet, når den grønne sensor-LED blinker kort 3 gange.

5 Idrifttagning

Idrifttagning utfører enligt gældende DALI-2 standard. Tillæggning af DALI-busspænding. En initieringsfas på ca 25 sek. startas.

Återkopplingarna från sensorlysdioderna har följande betydelse:

Tillstånd 1 DALI-2-kortadress är inte tilldelad.

Tillstånd 2 DALI-2-kortadress är redan tilldelad.

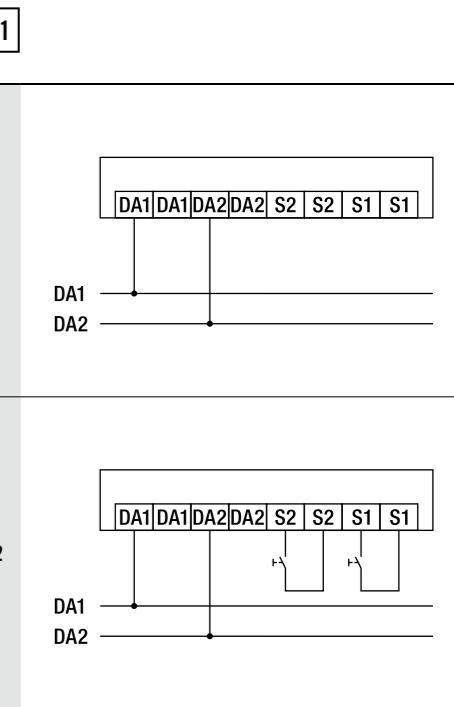
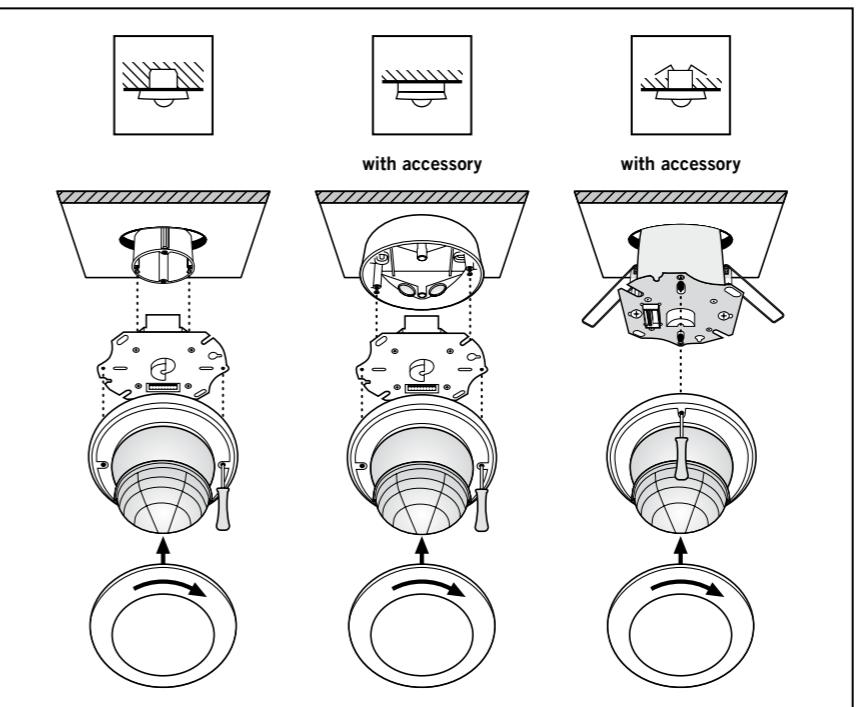
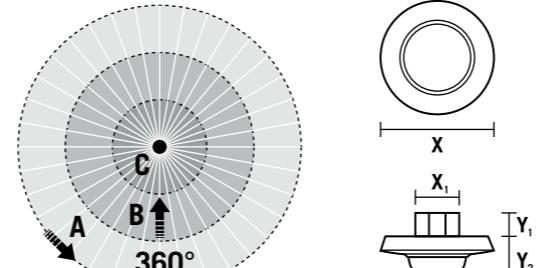
Initieringsfasen är avslutad när den gröna sensorlysdioden blinkar snabbt 3 gånger.

Adres	Beskrivning	Standardvärde (fabrik)	Reaktion vid RESET	Hukommelsesype	Adress	Beskrivning	Standardvärde (fabrik)	Reaktion vid RESET	Minnestyp
0x00	Adresse på det sidst tilgængelige hukommelsessted	0x13	0x13	ROM	0x00	Adress till senaste tillgängliga minnesplatsen	0x13	0x13	ROM
0x01	Indikator-byte	0x00	0x00	ROM	0x01	Indikator-byte	0x00	0x00	ROM
0x02	Memorybank lock byte. memorybank lock bytes (databaseblokkebare bytes) i de database moet bevejligt zijn tegen skriving, terwijl de blokerende byte een andere waarde heeft dan 0x55.	0xFF	0xFF	RAM	0x02	Data-spärbytes. Spärbara bytes i databasen måste vara skrivskyddade medan spärbytes har en annan värde än 0x55.	0xFF	0xFF	RAM
0x03	Database-lay-out/strukturversion	0x01	0x01	ROM	0x03	Database-layout/strukturversion	0x01	0x01	ROM
0x04	LED-modus (LED's geactiveerd, signalering van onderdrukte bewegingsdetectie gedactiveerd)	0x03	Geen wijziging	NVM	0x04	LED-modus (LED'er aktiveret, "bevægelsesundertrykt" signalering deaktivert)	0x03	ingen ændring	NVM
0x05	LED-helderheit (bereik: 5...100 %)	50	Geen wijziging	NVM	0x05	LED-lysstyrke (område: 5...100 %)	50	ingen ændring	NVM
0x06, 0x07	ALS indicator word	0	Geen wijziging	ROM	0				

Item no.

Product name

Item no.	Product name	A ø mm	B ø mm	C ø mm	H mm	H max. mm	X mm	X ₁ mm	Y ₁ mm	Y ₂ mm
EP10428203	PD-C 360/8 BMS DALI-2	8	6	4	3	5	108	60	24	38
EP10428210	PD-C 360/24 BMS DALI-2	24	11	8	3	10	108	60	24	46
EP10424885	PD-C 360/32 BMS DALI-2	32	11	8	3	10	108	60	24	46



FI PIKAOPAS

VAARA!

Sähköisku aiheuttaa hengervaaran!

- Ainoastaan sähköasentajat tai alan ammattilaiset saavat asentaa tuleen. Asennuksessa on noudatettava maakohtaisia määryksää.
- Katkaise verkkovihkänen ennen asennusta/purkua

1 Määryystenmukainen käyttö

Kattoon asennettava läsnäoloilmainsi on tarkoitettu sisäkäytöön ja DALI-2-väljäärjestelmän yhdistettäväksi. Se on asennettava paikkaan, jossa se voi tunnistaa ihmisen estettömästi. Tunnistusalue, kun asennuskorkeus on 3 m: poikittain (A), ilmaisimen suuntaiseksi (B), läsnäoloon havaitsemisalue (C).

Tiedonsiirto ja jänniteensyytö tapahtuvat DALI-2-väljäärjestelmän kautta, kun laitteeseen liitetään DALI-2-standardin (IEC 62386-101-103:n mukainen) sovellusohjaaja (application controller).

- DALI-2-sertifiointi
- Tarkoittaa pelkästään valonvihkuun yhdessä DALI-2-yhteensopivan sovellusohjaajan kanssa
- Integroitu liikelläilmainsi ja valoanturi, vastaa standardia IEC 62386-303-304
- 2 kuormituksetont tuluo, joihin voi liittää standardin IEC 62386-301 mukaiset painikkeet

Älä käytä vierasjännitettä!

- Syöttöjänne DALI-2-väljäärjestelmässä

2 Kytkeytä

Liiäntää tehdään kuvan (1.1) mukaisesti.

- Vakiokäytö
- Vakiokäytö ja painikkeen lisälaittämä, painikkeen ja läsnäoloilmainsien välisen johdon pituus enintään 30 m.

DALI-2-väljäätteenteen syötö ja läsnäoloilmainsien välisen asennusjohdon pituus ei saa olla yli 300 metriä.

3 Käytöönotto

Käytöönotto tehdään voimassa olevan DALI-2-standardin mukaisesti. Kytketään DALI-2-väljäätteeni. Tästä alkaa noin 25 sekunnin alustusvaihe.

Anturin merkkivaloilmotusten merkitys:

- Tila 1 Lyhennetty DALI-2-osoittaa ei ole kohdistettu. Anturin sininen merkkivalo vilkkuu.

- Tila 2 Lyhennetty DALI-2-osoittaa jo kohdistettu. Anturin sininen ja punainen merkkivalo vilkkuu vuorotellen.

Alustusvaihe on päättynyt, jos anturin vihreä merkkivalo vilkkuu kolme kertaa lyhyesti.

Läsnäoloilmainsi antaa seuraavat tapaukset kokonaan sovellusohjaajien käytettäväksi:

Tapaus nro 0 Painiketulo S1 (tapaustyyppi 1) standardin IEC 62386-301 mukainen

Tapaus nro 1 Painiketulo S1 (tapaustyyppi 1) standardin IEC 62386-301 mukainen

Tapaus nro 2 Liikelläilmainsi (tapaustyyppi 3) standardin IEC 62386-303 mukainen

Tapaus nro 3 Valoanturi (tapaustyyppi 4) standardin IEC 62386-304 mukainen

4 Asetukset

Läsnäoloilmainsi parametrein asetus ja sen ohjaus tehdään pelkästään sovellusohjaajien kautta. Vakiokomentojen lisäksi voidaan seuraava asetusmuuttoa varten.

- Anturin merkkivalo ON/OFF ja anturin merkkivalon kirkkaus
- Läsnäoloilmainsi herkkys
- Valoanturin kalibrointi

5 Tekniset tiedot

Kytkeytä

2,5 mm² / 1,5 mm²

Paino PD-C 360/8 BMS DALI-2 138 g

PD-C 360/24 BMS DALI-2 144 g

PD-C 360/32 BMS DALI-2 144 g

Materiaali

UV-säteilyä kestävä polycarbonaatti

Suhteellinen ilmankosteus 5 - 93 %, ei kondensoitua

Väri Valkoinen, lähes kuin RAL 9010

Nimellisjännite 9,5 - 22,5 V=

Kulutus valmiustilassa < 0,1 W

Viranotto DALI-huippuvirta 10 mA

DALI-joutokäytävätvirta 6 mA

Päälekyktäaika 600 ms

2 Tilkobling

Tilkoblingin skall utföres som vist i figur (1.1).

1 Standarddrift

2 Standarddrift med tilleggskobling av en bryter, ledningslengde til tilstedevarrelsedsdator på maks. 30 m.

Installasjonsledningen mellom DALI-2-busspenningsforsyningen og tilstedevarrelsedsdektoren må ikke være lengre enn 300 m.

3 Kom i gang

6 Hävitäminen/takuu

Idriftsetting utföres iht. gyldig DALI-2-standard. Koble til DALI-busspennin. En initialiseringstase på circa 25 sekunder begynner.

Klikkemeldingene fra sensoren LED har følgende betydning:

Tilstand 1 Ingen DALI-2-kortadress er tilordnet. Den blå sensor-LED-en blinker.

Tilstand 2 DALI-2-kortadressen er tilordnet. Den blå och den röda sensor-LED-en blinker vekselvis.

ESYLUX® produsentgaranti finner du på www.esylux.com.

Oikeus teknisiin ja optisiin muutoksiin pidätetään.

NO KORT VEILEDNING

FARE!

Livesfare på grunn av elektrisk støt!

- Installering skal kun utføres av elektroinstallatører eller elektrofagpersoner i henhold til forskriften i det aktuelle landet
- Før montering/demontering må nettspenning kobles ut

1 Tilnært bruk

Tilstedevarrelsedsdektoren for montering i taket er konstruert for bruk innendørs i et DALI-2-bussystem og må ha fri sikt til personer. Detektorringområdet ved monteringshøyde på 3 m: trasversale (A), frontal (B), tilstedevarrelsedsområdet (C).

Kommunikasjon og spenningsforsyning skjer via et DALI-2-bussystem (tilkoblet til en Application Controller iht. DALI-2-standarden (tilsvarende IEC 62386-101-103)).

- Sensor-LED av/på og sensor-LED-lysstyrke
- Følsomhet for bevegelsessensor
- Kalibrering av lysensor

4 Innstilling

Parametrering og styring av tilstedevarrelsedsdektoren utføres uliknøkkel med Application Controller. Utover standardkommandoene kan du også endre følgende innstillingar via oppføringene i Memorybank 2 (se tabellen nedenfor):

- Sensor-LED av/på og sensor-LED-lysstyrke
- Følsomhet for bevegelsessensor
- Kalibrering av lysensor

5 Tekniske data

Tilkobling

2,5 mm² / 1,5 mm²

PD-C 360/8 BMS DALI-2 138 g

PD-C 360/24 BMS DALI-2 144 g

PD-C 360/32 BMS DALI-2 144 g

Material

UV-stabilisert polykarbonat

Relativ luftfuktighet 5 - 93 %, ikke kondensende

Farge hvit, tilsvarende RAL 9010

Merkspenning 9,5 - 22,5 V=

Forbruk i hvilemodus < 0,1 W

Strømforskrift DALI-toppsstrøm 10 mA

DALI-tomgangsstrøm 6 mA

Starttid 600 ms

6 Kasting/garanti

Denne enheten skal ikke kastes med restavfall som ikke er kildesortert. Eiere av kasserte enheter er forpliktet etter loven til å kvitte seg med enheten i henhold til forskriften. Ta kontakt med kommunen for nærmere informasjon.

ESYLUX® produsentgaranti finner du på www.esylux.com.

Med forbehold om tekniske og utseendemessige endringer.

IT ISTRUZIONI IN BREVE

PERICOLO!

Pericolo di morte dovuto a scossa elettrica!

- L'installazione deve essere eseguita solo da elettricisti e personale specializzato nell'osservanza delle disposizioni vigenti localmente
- Togliere la tensione di rete prima del montaggio/dello smontaggio

1 Utilizzo conforme

Il rilevatore di presenza con montaggio a soffitto è concepito per l'utilizzo in interni per l'integrazione in un sistema bus DALI-2, e richiede che non vi siano ostacoli tra il sensore e le persone. Portata di rilevamento a un'altezza di montaggio di 3 m: trasversale (A), frontale (B), rilevamento di presenza (C).

La comunicazione e l'alimentazione di tensione avvengono tramite un sistema bus DALI-2 attraverso il collegamento a un Application Controller secondo lo standard DALI-2 (conforme a IEC 62386-101-103).

- Certificato secondo DALI-2
- Adatto esclusivamente per il controllo della luce in combinazione con un Application Controller compatibile con DALI-2
- Sensore di movimento e sensore luce integrato conforme a IEC 62386-303-304
- 2 ingressi con potenziale per il collegamento di pulsanti in conformità con IEC 62386-301

Non utilizzare tensione esterna!

- Tensione di alimentazione sul sistema bus Dali-2

2 Collegamento

Il collegamento avviene come illustrato nella figura (1.1).

- Installazione standard

- Installazione standard con collegamento aggiuntivo di un pulsante, lunghezza cavo massima da pulsante a rilevatore di presenza 30 m.

La linea di installazione massima tra l'alimentazione di tensione bus DALI-2 e il rilevatore di presenza non deve superare i 300 m.

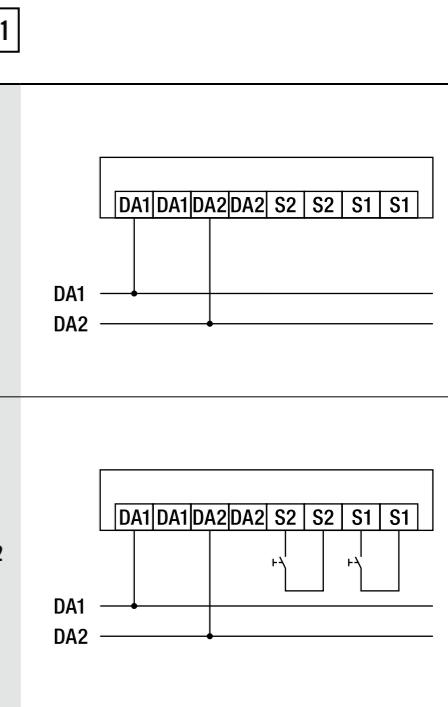
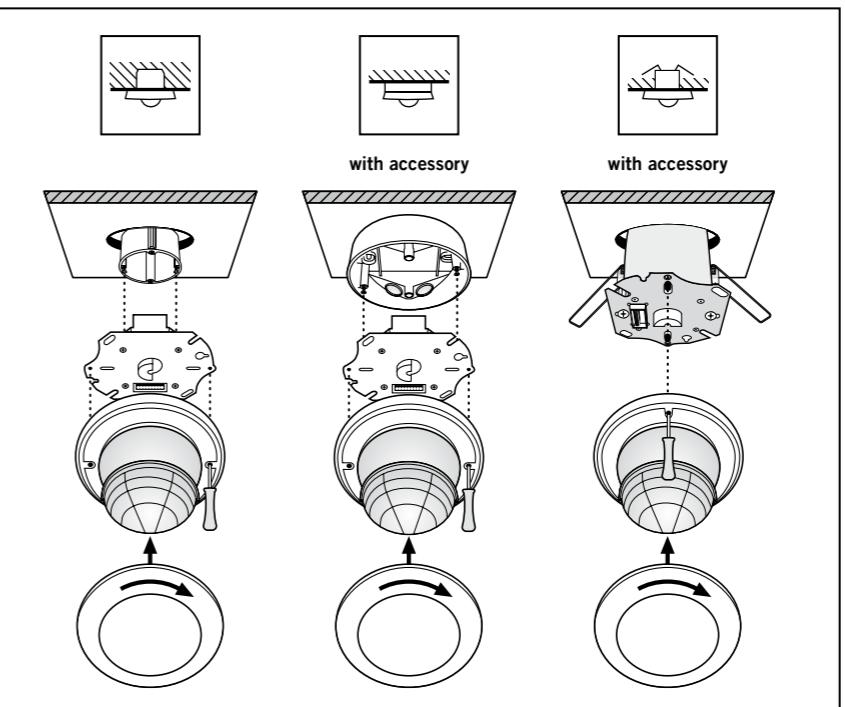
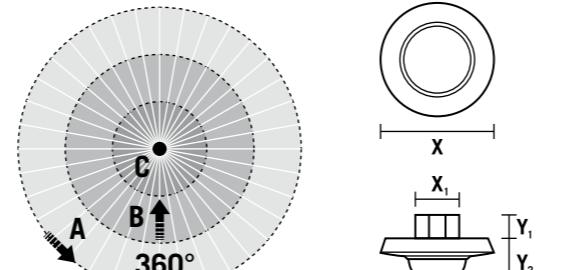
3 Messa in funzione

La messa in funzione avvi

Item no.

Product name

		A ø mm	B ø mm	C ø mm	H mm	H max. mm	X mm	X ₁ mm	Y ₁ mm	Y ₂ mm
EP10428203	PD-C 360/8 BMS DALI-2	8	6	4	3	5	108	60	24	38
EP10428210	PD-C 360/24 BMS DALI-2	24	11	8	3	10	108	60	24	46
EP10424885	PD-C 360/32 BMS DALI-2	32	11	8	3	10	108	60	24	46



ES GUÍA RÁPIDA

PELIGRO

Peligro de muerte por descarga eléctrica.

- Solo instaladores eléctricos o electricistas profesionales deben realizar la instalación de conformidad con las normativas específicas del país.
- Antes del montaje/desmontaje, desconecte la tensión de alimentación.

1 Uso previsto

El detector de presencia de techo se ha diseñado para el uso en interiores integrado en un sistema de bus DALI-2 y debe tener la vista despejada hacia las personas. Área de cobertura a una altura de montaje de 3 m: transversal (A), frontal (B) y área de presencia (C). La comunicación y la alimentación eléctrica se realizan a través de un sistema de bus DALI-2 mediante la conexión a un controlador de aplicaciones conforme al estándar DALI-2 (conforme a IEC 62386-101/103).

- Certificado conforme a DALI-2
- Adecuado únicamente para el control de luz con un controlador de aplicaciones compatible con DALI-2
- Sensor de movimiento y luz integrado conforme a IEC 62386-303/304
- 2 entradas con potencial para la conexión de pulsadores conforme a IEC 62386-301

! No utilizar tensión externa

- Tensión de alimentación conectada al sistema de bus DALI-2

2 Conexión

La conexión se realiza conforme a la figura (1.1).

- Funcionamiento estándar
- Funcionamiento estándar con conexión adicional de un pulsador; longitud máxima del cable desde el pulsador hasta el detector de presencia de 30 m.

El cable de instalación que conecta la fuente de alimentación del sistema de bus DALI-2 con el detector de presencia no debe superar los 300 m.

3 Puesta en marcha

La puesta en marcha se realiza conforme al estándar DALI-2 vigente. Active la tensión de bus DALI. Comienza una fase de inicialización que dura 25 s aprox.

Los señales de los LED del sensor tienen los siguientes significados:

- Estado 1** No se ha asignado ninguna dirección breve DALI-2. El sensor azul del LED parpadea.

- Estado 2** La dirección breve DALI-2 ya está asignada. Los LED rojo y azul del sensor parpadean alternativamente.

Dirección	Descripción	Valor estándar (de fábrica)	En caso de reinicio	Tipo de memoria
0x00	Dirección de la última posición de memoria accesible	0x13	0x13	ROM
0x01	Byte de indicador	0x00	0x00	ROM
0x02	Byte de bloqueo de la base de datos: los bytes bloqueables de la base de datos deben estar protegidos contra escritura mientras el byte de bloqueo tenga un valor diferente a 0x55.	0xFF	0xFF	RAM
0x03	Estructura de la base de datos/tipo de estructura	0x01	0x01	ROM
0x04	Modo LED (LED activados, señalización suprimida por movimiento desactivada)	0x03	Sin cambios	NVM
0x05	Intensidad de los LED (intervalo: 5...100 %)	50	Sin cambios	NVM
0x06, 0x07	Texto indicador ALS	0	Sin cambios	ROM
0x08, 0x09	ALS 0 – Factor de corrección 100 lx (intervalo: 1...50)	10	Sin cambios	NVM
0x0A, 0x0B	ALS 0 – Factor de corrección 500 lx (intervalo: 1...50)	10	Sin cambios	NVM
0x0C, 0x0D	ALS 1 – Factor de corrección 100 lx (intervalo: 1...50)	10	Sin cambios	NVM
0x0E, 0x0F	ALS 1 – Factor de corrección 500 lx (intervalo: 1...50)	10	Sin cambios	NVM
0x10	Sensibilidad de PIR (intervalo: 1...100, 254, 255)	[1...100]	Sin cambios	NVM
0x11	Sensibilidad de PIR 1 (intervalo: 1...100, 254, 255)	255	Sin cambios	ROM
0x12	Sensibilidad de PIR 2 (intervalo: 1...100, 254, 255)	255	Sin cambios	ROM
0x13	Sensibilidad de PIR 3 (intervalo: 1...100, 254, 255)	255	Sin cambios	ROM

PT GUIA DE INÍCIO RÁPIDO

PERIGO!

Perigo de morte devido a choque eléctrico!

- A instalação deve ser efectuada apenas por técnicos de instalações elétricas ou electricistas especializados, em conformidade com os regulamentos específicos do país
- Antes da montagem/desmontagem, cortar a tensão de rede

1 Utilização correcta

O detector de presença de tecto foi concebido para aplicação em espaços interiores para a integração num sistema de barramento DALI-2 e necessita de uma visibilidade desimpedida das pessoas. Alcance de detecção a uma altura de montagem de 3 m: transversal (A), frontal (B) e área de presença (C).

A comunicação e alimentação de tensão ocorrem por meio de um sistema de barramento DALI-2 através de uma ligação a um Application Controller segundo a norma DALI-2 (em conformidade com a norma IEC 62386-101/103).

- Certificado em conformidade com a norma DALI-2
- Adequado exclusivamente para o comando de luz em conjunto com um Application Controller compatível com DALI-2
- Sensores de movimento e de luz integrados em conformidade com a norma IEC 62386-303/304
- 2 entradas com potencial para a ligação de botões em conformidade com IEC 62386-301

5 Características técnicas

Conexão	2,5 mm² / 1,5 mm²
PD-C 360/8 BMS DALI-2	138 g
PD-C 360/24 BMS DALI-2	144 g
PD-C 360/32 BMS DALI-2	144 g
Peso	
Material	Policarbonato resistente a la radiación UV
Humedad relativa	5 - 93 %, no condensable
Color	Blanco, similar a RAL 9010
Tensão nominal	9,5 - 22,5 V=
Consumo en modo de reposo	< 0,1 W
Consumo de corriente	Corriente de pico DALI 10 mA Corriente en vacío DALI 6 mA
Tiempo de conexión	600 ms

6 Eliminación/garantía

Este equipo no debe desecharse en la basura convencional. Los propietarios de equipos usados están obligados por ley a desecharlos en contenedores especiales. Solicite información a su administración municipal o regional.

Puede encontrar la garantía de fabricante ESYLUX en www.esylux.com.

Reservado el derecho a realizar cambios técnicos y estéticos.

3 Colocación em funcionamento

A colocação em funcionamento é realizada de acordo com a norma DALI-2 aplicável. Ligar a tensão de barramento DALI. É iniciada uma fase de inicialização de aprox. 25 segundos.

Os sinais de retorno dos LED dos sensores têm os seguintes significados:

- Estado 1** sem endereço curto DALI-2 atribuído. O LED do sensor piscá a azul.
- Estado 2** endereço curto DALI-2 já atribuído. Os LED do sensor piscam alternadamente a azul e vermelho.

4 Configurações

A parametrização e o comando dos detectores de presença são feitos exclusivamente no Application Controller. Para além dos comandos padrão, é possível alterar as seguintes configurações nas entradas do Memorybank 2 (ver tabela abaixo):

- Ligar/desligar LED do sensor e luminosidade do LED do sensor
- Sensibilidade do sensor de movimento
- Calibração do sensor de luz

- Certificado em conformidade com a norma DALI-2
- Adequado exclusivamente para o comando de luz em conjunto com um Application Controller compatível com DALI-2
- Sensores de movimento e de luz integrados em conformidade com a norma IEC 62386-303/304
- 2 entradas com potencial para a ligação de botões em conformidade com IEC 62386-301

5 Dados técnicos

Ligação	2,5 mm² / 1,5 mm²
PD-C 360/8 BMS DALI-2	138 g
PD-C 360/24 BMS DALI-2	144 g
PD-C 360/32 BMS DALI-2	144 g
Peso	
Material	Policarbonato resistente a los rayos UV
Humedad relativa	5 - 93 %, sin condensación
Cor	blanco, similar a RAL 9010
Tensão nominal	9,5 - 22,5 V=
Consumo en modo de espera	< 0,1 W
Consumo	Corriente de pico DALI 10 mA Corriente en vacío DALI 6 mA
Tempo de activação	600 ms

6 Eliminação/garantía

Este equipamento não pode ser eliminado juntamente com o lixo doméstico indiferenciado. Os utilizadores finais de equipamentos antigos são obrigados por lei a submetê-los a uma eliminação correcta. Poderá obter informações junto dos serviços municipalizados ou câmara municipal da sua área de residência.

Pode consultar a garantia de fabricante da ESYLUX na Internet em www.esylux.com.

Reservamo-nos o direito de efectuar alterações técnicas e estéticas.

7 Instalação / garantía

A instalación se realiza conforme a la figura (1.1).

1 Funcionamiento estándar

2 Funcionamiento estándar con conexión adicional de un pulsador;

longitud máxima del cable desde el pulsador hasta el detector de presencia de 30 m.

El cable de instalación que conecta la fuente de alimentación del sistema de bus DALI-2 con el detector de presencia no debe superar los 300 m.

8 Mantenimiento

La instalación se realiza conforme a la figura (1.1).

1 Funcionamiento estándar

2 Funcionamiento estándar con conexión adicional de un pulsador;

longitud máxima del cable desde el pulsador hasta el detector de presencia de 30 m.

El cable de instalación que conecta la fuente de alimentación del sistema de bus DALI-2 con el detector de presencia no debe superar los 300 m.

9 Solución de problemas

La instalación se realiza conforme a la figura (1.1).

1 Funcionamiento estándar

2 Funcionamiento estándar con conexión adicional de un pulsador;

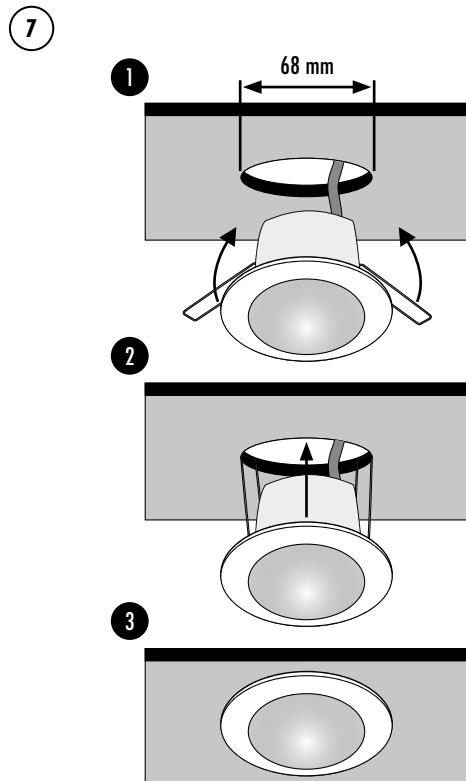
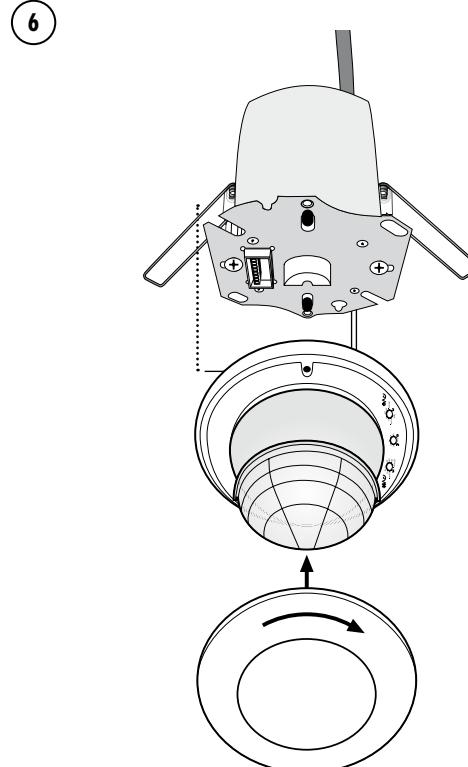
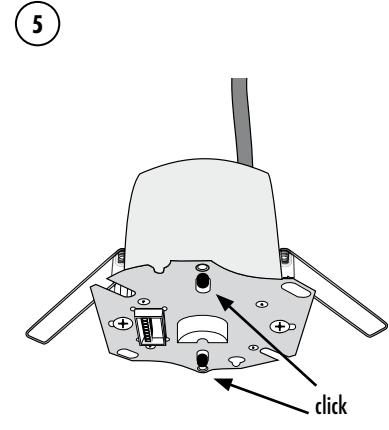
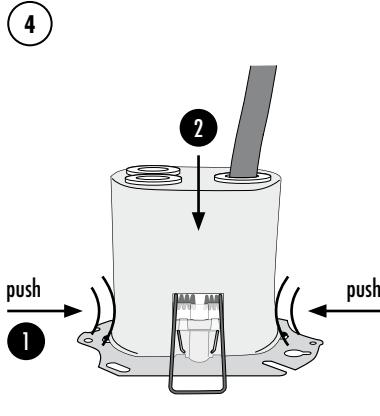
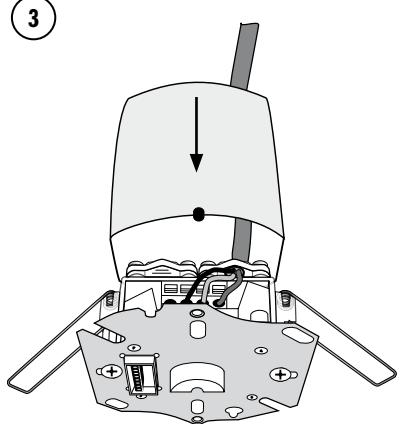
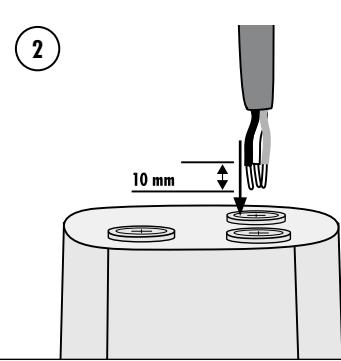
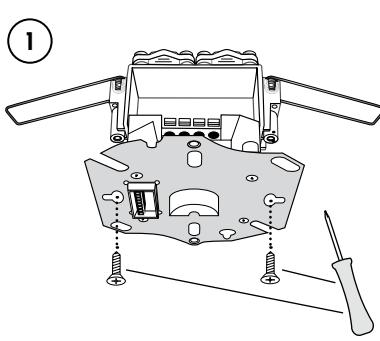
longitud máxima del cable desde el pulsador hasta el detector de presencia de 30 m.

ESYLUX®

ESYLUX GmbH • An der Strusbek 40
22926 Ahrensburg / Germany
info@esylux.com • www.esylux.com

MA00613701

Deckeneinbau-Set-C / ...FM
Ceiling-mounted set-C / ...FM
Innfelt i tak sett-C / ...FM
Kit de montage intégré au
plafond-C / ...FM
Plafondinbouwset-C / ...FM
Loftindbygningssett-C / ...FM
Takinbyggnadssats-C / ...FM
для встроенного монтажа в потолок



ESYLUX•

ESYLUX GmbH | An der Strusbek 40
22926 Ahrensburg/Germany
info@esylux.com | www.esylux.com

MA02160400



Item no. Set	Product name Set	Content Set	Item no. Reference article	Item no. Mounting Set
BASIC				
EB10431708	MD 360/8 Basic FM	MD + Mounting Set	EB10430404	
EB10431715	MD 360/24 Basic FM	MD + Mounting Set	EB10430848	
EB10431722	PD 360/8 Basic FM	PD + Mounting Set	EB10430411	= EP10425929
EB10431739	PD 360/24 Basic FM	PD + Mounting Set	EB10430855	
EB10431746	PD 360/8 Basic FM KNX	PD + Mounting Set	EB10430442	
COMPACT				
EP10055539	MD-C 360i/8 FM	MD-C + Mounting Set	EP10055393	
EP10055560	MD-C 360i/24 FM	MD-C + Mounting Set	EP10055317	
EP10426858	PD-C 360i/8 FM	PD-C + Mounting Set	EP10425059	
EP10426865	PD-C 360i/24 FM	PD-C + Mounting Set	EP10428067	
EP10426971	PD-C 360/8 Slave FM	PD-C + Mounting Set	EP10055379	
EP10428777	PD-C 360/24 Slave FM	PD-C + Mounting Set	EP10055386	= EP10425929
EP10428784	PD-C 360i/8 FM DUO DALI	PD-C + Mounting Set	EP10427442	
EP10428791	PD-C 360i/24 FM DUO DALI	PD-C + Mounting Set	EP10427459	
EP10428807	PD-C 360/8 BMS FM DALI-2	PD-C + Mounting Set	EP10428203	
EP10428814	PD-C 360/24 BMS FM DALI-2	PD-C + Mounting Set	EP10428210	
EP10428821	PD-C 360i/8 FM KNX UP	PD-C + Mounting Set	EP10427404	
EP10428838	PD-C 360i/24 FM KNX UP	PD-C + Mounting Set	EP10427428	
FLAT				
EP10423208	PD-FLAT 360/8 RW BMS FM DALI-2	PD-FLAT + Mounting Set	EP10423031	
EP10423215	PD-FLAT-L 360/8 RW BMS FM DALI-2	PD-FLAT + Mounting Set	EP10423055	= EP10426889
EP10423222	PD-FLAT 360i/8 ROUND WHITE FM KNX	PD-FLAT + Mounting Set	EP10451706	
EP10423239	PD-FLAT 360i/8 LARGE ROUND WHITE FM KNX	PD-FLAT + Mounting Set	EP10428685	

Item no.	Product name	Item no. Reference article
COMPACT		
EP10055416	MD-C 360i/8 BK	EP10055393
EP1005546	MD-C 360i/24 BK	EP10055317
EP10055533	PD-C 360i/8 Slave BK	EP10055379
EP10425233	PD-C 360i/8 BK	EP10425059
EP10425257	PD-C 360i/24 BK	EP10428067
EP10427534	PD-C 360i/8 KNX UP BK	EP10427404
EP10427671	PD-C 360i/24 KNX UP BK	EP10427428
EP10428432	PD-C 360/24 BMS DALI-2 BK	EP10428210
EP10428449	PD-C 360i/8 BMS DALI-2 BK	EP10428203
EP10428456	PD-C 360bt/8 APC10 PS plus DALI-2 BK	EP10428142
FLAT		
EP10428746	MD-FLAT 360i/8 LARGE ROUND BK	EP10428609
EP10428753	PD-FLAT 360i/8 LARGE ROUND BK	EP10428623